

Document: REPL.IX/1/INF.1  
Date: 22 December 2010  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق المظاهر التنظيمية

مذكرة إلى السادة أعضاء هيئة المشاورات  
الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

**Liam F. Chicca**

الموظف المسؤول عن شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2462  
البريد الإلكتروني: [l.chicca@ifad.org](mailto:l.chicca@ifad.org)

الأسئلة التقنية:

**Andreina Mauro**

مديرة خدمات المؤتمرات  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2088  
البريد الإلكتروني: [a.mauro@ifad.org](mailto:a.mauro@ifad.org)

هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق - الدورة الأولى  
روما، 21 فبراير/شباط 2011

للعلم

## الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق المظاهر التنظيمية

### أولاً - معلومات عامة للسادة المندوبين

#### مواعيد ومقر انعقاد الدورة

- 1- ستعقد الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق يوم الاثنين الموافق 21 فبراير/شباط 2011 في مقر الصندوق وعنوانه 44 Via Paolo di Dono، في روما. ويبعد المقر حوالي 15 دقيقة بالسيارة عن مطار Leonardo da Vinci (Fiumicino). وأقرب محطة مترو له هي محطة Laurentina.
- 2- وسوف يقيم رئيس الصندوق حفل عشاء للسادة رؤساء الوفود يوم الأحد 20 فبراير/شباط 2011 في قاعة الطعام الرئيسية (في الطابق تحت الأرضي) في الساعة السابعة والنصف مساءً.

#### موقف السيارات والنقل

- 3- يمكن للسادة المندوبين النزول من السيارات التي تقلهم بالقرب من المدخل الرئيسي للمقر حيث توجد مواقف للسيارات في منطقة محجوزة لهذه الغاية شريطة أن تحمل السيارات لوحة دبلوماسية أو تصريح من الصندوق.
- 4- ويرجى من السادة المندوبين الإحاطة علماً بوجود خدمة باص مكوكي بين محطة مترو Laurentina ومقر الصندوق (سيتم توفير جدول زمني لتحركات الباص في حينه). ويتحرك هذا الباص بين موقفين، الأول عند محطة Laurentina في Viale Luca Gaurico، 9-11 في الشارع الرئيسي خلف المحطة، والثاني عند مقر الصندوق في موقف الباص ذي اللون الأصفر المحاذي للمدخل الرئيسي لبنت الحراسة (Via Paolo di Dono، 40-50).

#### ترتيبات الأمن

- 5- ستطبق إجراءات أمنية صارمة عند جميع المداخل إلى مكان الاجتماع. وستصدر تعليمات إلى موظفي الأمن بعدم السماح لأي شخص لا يحمل تصاريح الأمن التي يصدرها الصندوق بدخول المبنى.
- 6- ويرجى من السادة المندوبين الذين لا يحملون تصاريح الأمن الاتصال بمكتب العلاقات مع الأعضاء قبل موعد انعقاد الدورة. وسوف تقبل تصاريح الأمن الخاصة بمنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي كبداية لتصاريح الأمن التي يصدرها الصندوق.
- 7- وبالإضافة إلى تصاريح الأمن، سيتلقى السادة المندوبون شارات تسمح لهم بحضور اجتماعات مشاورات التجديد التاسع لموارد الصندوق.

- 8- ويرجى من السادة مندوبين حمل تصاريح الأمن وارتداء شارات الاجتماعات في جميع الأوقات وعدم ترك حقائبهم أو أي أغراض ثمينة دون رقابة في مكان الاجتماع.

## ثانياً - تنظيم الجلسات

### قاعات الاجتماعات ومواعيد انعقادها

- 9- ستعقد الجلسات العامة للمشاورات في قاعة إيطاليا للمؤتمرات (S105) بالطابق تحت الأرضي. وسوف تعقد الجلسة العامة من الساعة 9.00 صباحاً حتى الساعة 12.30 بعد الظهر ومن الساعة 2.00 بعد الظهر حتى الساعة 5.00 مساءً. وسوف يسبق الجلسة الصباحية لقاء ترحيبي لتناول القهوة في الساعة 8.00 صباحاً.
- 10- وسوف توجه الدعوة إلى السادة مندوبين لحضور غداء عمل في قاعة الطعام الرئيسية.
- 11- ومن الضروري بدء الاجتماعات في المواعيد المقررة لها واحترام الجداول الزمنية. لهذا يرجى من الوفود الحضور في الوقت المحدد.
- 12- وسوف تخصص قاعات لاجتماعات القوائم . وفي حال رغبتكم بحجز إحدى هذه القاعات، يرجى الاتصال بهذا العنوان: [conferencestaff@ifad.org](mailto:conferencestaff@ifad.org).
- 13- ونذكر جميع مندوبين بضرورة إقفال هواتفهم المحمولة قبل الدخول إلى غرف الاجتماعات.

### توزيع الوثائق

- 14- يقع مكتب الوثائق في المساحة المخصصة للمؤتمرات في الطابق تحت الأرضي. وعملاً على حماية البيئة وتوفير الأوراق، يرجى من السادة مندوبين أن يحضروا معهم الوثائق التي أرسلت إليهم سابقاً. وبالتماشي مع سياسة الصندوق بشأن نشر الوثائق التي صدق عليها المجلس التنفيذي في دورته التاسعة والثمانين ستتاح الوثائق أيضاً على موقع الصندوق المفتوح على شبكة الإنترنت باللغات الرسمية للصندوق. ويمكن للسادة مندوبين أخذ الوثائق إن اقتضى الأمر بعد التسجيل مباشرة.
- 15- ويمكن للسادة مندوبين الإسهام في جعل هذا الاجتماع غير ضار بالبيئة من خلال الامتناع عن طلب نسخ إضافية من الوثائق، وطبع الوثائق على جهتي الصفحة والرجوع إلى الوثائق على شبكة الإنترنت. ويرجى التخلص من الوثائق التي لم تعد لازمة بوضعها في سلات خاصة لإعادة تدويرها.

### الترجمة الفورية واللغات المستخدمة في الاجتماعات

- 16- اللغات الرسمية للصندوق هي العربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية. وتقدم الترجمة الفورية بهذه اللغات الأربع وتصدر بها أيضاً الوثائق ذات الصلة.
- 17- ستزود قاعات الاجتماعات في المساحة المخصصة للمؤتمرات بوسائل الترجمة الفورية بلغات الصندوق الرسمية الأربع. ويمكن للمندوبين متابعة المناقشات باستخدام أجهزة الاستماع المزودة بمفتاح لاختيار اللغة المطلوبة. ويرجى من السادة مندوبين ترك السماع على المنضدة في نهاية كل جلسة.

## ثالثاً - التسجيل لحضور المشاورات

### إخطارات الوفود

18- يرجى إبلاغ مكتب سكرتير الصندوق بأسماء السادة المندوبين الذين تعينهم الدول الأعضاء لحضور هذه الدورة بالنيابة عن القائمتين ألف وباء حتى 24 يناير/كانون الثاني 2011، وبأسماء السادة المندوبين المعيّنين للحضور بالنيابة عن القائمة جيم في موعد أقصاه 20 فبراير/شباط 2011 (على عنوان البريد الإلكتروني [REPLIX@ifad.org](mailto:REPLIX@ifad.org)).

### التسجيل

19- يرجى من جميع أعضاء الوفود الرسمية للدول الأعضاء أن يتكروا بالتوجه، فور وصولهم، إلى مكتب التسجيل الواقع في المساحة المخصصة للمؤتمرات بالطابق تحت الأرضي وذلك للتسجيل والحصول على شارات الاجتماعات.

20- ويبدأ التسجيل اعتباراً من الساعة 2.00 بعد الظهر حتى الساعة 6.00 مساءً من يوم الأحد الموافق 20 فبراير/شباط 2011، ويستمر اعتباراً من الساعة 8.00 حتى الساعة 9.00 من صباح يوم الاثنين الموافق 21 فبراير/شباط 2011.

### قائمة بالوفود المشاركة

21- ستتوفر قائمة مؤقتة بأسماء الوفود المشاركة لدى مكتب التسجيل وفقاً للردود المستلمة حتى يوم 20 فبراير/شباط 2011.

22- والمرجو من السادة المشاركين أن يبلغوا مكتب التسجيل بأي تعديلات يرون إدخالها على القائمة المؤقتة بأسماء الوفود المشاركة.

23- ويرجى من السادة المندوبين حمل تصاريح الدخول وشارات الاجتماعات في جمع الأوقات. وبدونها لن يسمح لهم بدخول قاعة الاجتماع.

## رابعاً - الدخول إلى إيطاليا

24- ينصح السادة المندوبون بالتأكد من وجوب أن تكون وثائق سفر الأمم المتحدة الخاصة بهم أو جوازات سفرهم الوطنية صالحة لمدة لا تقل عن ستة أشهر من التاريخ المتوقع لمغادرتهم إيطاليا.

(أ) **حاملو وثائق سفر الأمم المتحدة:** لا يطلب من حاملي وثائق سفر الأمم المتحدة، بغض النظر عن جنسيتهم، الحصول على تأشيرة عند زيارة إيطاليا في مهمة رسمية ولفترة لا تتعدى 90 يوماً. ومع ذلك ولتجنب التأخير في الدخول، يزود الصندوق سلطات الحدود ببيان يعلمهم فيه عن وصول زائر رسمي يحمل وثيقة سفر الأمم المتحدة. وترسل نسخة من هذا البيان إلى الزائر الذي يتوجب عليه إبرازها أمام شرطة الحدود في المطار مع وثيقة سفر الأمم المتحدة الخاصة به.

ولتمكين الصندوق من إرسال هذا البيان يرجى من السادة المشاركين حاملي وثيقة سفر الأمم المتحدة ملء المرفق الأول وإرساله إلى قسم إدارة شؤون التأشيرات والمزايا في الصندوق بأسرع وقت ممكن.

ويرجى من السادة الزوار الذين سيدخلون إيطاليا عبر مطار ليوناردو دا فينشي (فيومنتشينو) ملاحظة وجود نافذة لحملة وثائق سفر الأمم المتحدة مشار إليها بـ **Staff Only/Lasciapassare**. وهي تقع إلى يمين خط مراقبة الجوازات. إن استخدام هذه النافذة من شأنه أن يسرع إجراءات الدخول.

**(ب) حاملو جوازات سفر وطنية:** حيث أن إيطاليا موقعة على اتفاقية شنغن، فإن مواطني البلدان الموقعة على هذه الاتفاقية بإمكانهم دخول إيطاليا دون الحاجة إلى تأشيرة دخول. أما بالنسبة للسادة المندوبين ممن يطلب منهم الحصول على تأشيرة دخول، فيتوجب عليهم الاتصال بالممثلية الإيطالية في بلدان إقامتهم في موعد لا يقل عن ثلاثة أسابيع قبل تاريخ دخولهم إيطاليا، داعمين طلبهم للحصول على التأشيرة بكتاب الدعوة لحضور المشاورات الموجه إليهم من الصندوق. وفي حال مواجهتهم لأي صعوبة، عليهم الاتصال بقسم إدارة شؤون التأشيرات والمزايا عن طريق ملء وإرسال المرفق الأول، وسيتم استخدام المعلومات المرسله كأساس للمذكرة الشفهية التي سيرسلها الصندوق إلى السفارة الإيطالية المعنية لمساندة طلب الحصول على التأشيرة.

يمكن للسادة المندوبين القادمين من بلدان لا توجد فيها قنصلية إيطالية الحصول على تأشيرة من ممثلية بلد آخر موقَّع على اتفاقية شنغن ومخوَّل بتمثيل إيطاليا. في حالة عدم وجود تمثيل للبلدان الموقعة على اتفاقية شنغن، يمكن منح تأشيرة مدتها عشرة أيام لدى الوصول إلى روما. غير أنه في هذه الحالة يجب على المشارك أن يرسل المعلومات التالية إلى قسم إدارة شؤون التأشيرات والمزايا في الصندوق قبل موعد الوصول إلى روما بعشرة أيام على الأقل باستخدام المرفق الأول. في الحالة الأخيرة، يجب أن تكون إيطاليا أول نقطة يدخلها الزائر في منطقة شنغن.

## خامساً - التسهيلات الأخرى

### الحجز في الفنادق

- 25- الحجز بالفنادق مسألة متروكة للسادة المندوبين.
- 26- خصص فندق Sheraton روما، وفندق Aran Park، اللذان يقعان بالقرب من مقر الصندوق، وفندق Bernini Bristol في مركز مدينة روما، عددا محدودا من الغرف بأسعار خاصة للسادة المندوبين. وللحجز في هذه الفنادق، يرجى من المندوبين ملء المرفق الثاني وإرساله بالفاكس إلى الفندق الذي يرغبونه مباشرة في موعد لا يتجاوز التاريخ المحدد في استمارة الحجز ذات الصلة. ويتضمن النموذج جميع تفاصيل الاتصال بهذه الفنادق.
- 27- ومرفق أيضا بهذه الوثيقة (المرفق الثالث) قائمة بالفنادق الأخرى التي توفر أسعارا مخفضة للصندوق. والمرجو الإحاطة علما بأن أسعار الفنادق المدرجة في المرفق الثالث هي أسعار عام 2010 وقد تكون

عرضة للتغيير بحلول يناير/كانون الثاني 2011. وسيتم إرسال قائمة محدثة بأسعار عام 2011 ما أن يتم استكمالها.

#### ترتيبات السفر

28- يمكن الحصول على المساعدة في ترتيبات السفر من مكتب وكيل خدمات سفريات الصندوق Carlson Wagonlit الواقع في الطابق الأرضي، الغرفة B-011. ويفتح المكتب من الساعة 9.00 صباحاً حتى الساعة 5.00 مساءً.

#### التسهيلات المصرفية

29- يوجد فرع مصرف Banca Popolare di Sondrio في الطابق الأرضي بالقرب من صالة الاستقبال الرئيسية. ومواعيد العمل في المصرف هي نفس مواعيد العمل في المصارف الإيطالية أي من الساعة 8.30 صباحاً حتى الساعة 1.30 بعد الظهر ومن الساعة 2.30 حتى الساعة 4.00 بعد الظهر.

#### الخدمات الطبية

30- ستتوفر مرافق الإسعاف الأولي في مكان الاجتماعات، كما ستتوافر سيارة إسعاف في الموقع.

#### مكتب البريد

31- لا يوجد مكتب بريد في مقر الصندوق، ويوجد أقرب مكتب بريد إيطالي على مسيرة عشر دقائق في شارع Via A. Del Sarto 12 (متفرع من شارع Via Baldovinetti). وهو يفتح من الساعة 8.00 صباحاً حتى 7.00 مساءً من يوم الاثنين حتى يوم الجمعة، ومن الساعة 8.00 صباحاً حتى الساعة 1.15 ظهراً يوم السبت.

#### رسائل البريد الواردة

32- ستوضع الرسائل الشخصية للسادة المندوبين في الصناديق المخصصة لهم في مكتب الوثائق. والمرجو أن تبين الرسائل بوضوح أنها مرسلة إلى مندوب لدى هيئة المشاورات باستخدام عبارة "Delegate-Consultation" بعد الاسم، وأن توجه إلى العنوان البريدي للصندوق وهو: International Fund for Agricultural Development, Via Paolo di Dono, 44, 00142 Rome, Italy أما رقم الفاكس فهو +39-06-504 3463؛ والعنوان الإلكتروني: [ifad@ifad.org](mailto:ifad@ifad.org).

#### مرافق الاتصال

33- يمكن للسادة المندوبين تلقي الاتصالات الهاتفية في المساحة المخصصة للمؤتمرات على الأرقام التالية: +39 06 5459 2285/2275 (مكتب الوثائق)؛ 2101 (مكتب التسجيل)، 2112 (مكتب الصرف)؛ 2193 (مكتب الاستعلامات). وستتاح في مكتب الاستعلامات قائمة بالأرقام الهاتفية لمختلف مكاتب المؤتمرات والأمانة العامة.

### خدمة الإنترنت

34- تتوفر للسادة المندوبين خدمة الإنترنت اللاسلكي (Wi-Fi) في قاعة الجلسات العامة وحولها. كما يتوفر عدد من أجهزة الكمبيوتر مع وصلات الإنترنت في قاعة استراحة المندوبين القريبة من مقصف المشروبات والمأكولات الخفيفة في المساحة المخصصة للمؤتمرات. وتتوفر وصلات للإنترنت كذلك في الكافيتريا وصالة المدخل الرئيسي في الطابق الأرضي.

### إيداع المعاطف والحقائب

35- هناك غرفة في المساحة المخصصة للمؤتمرات لإيداع المعاطف والحقائب.

### سيارات الأجرة

36- يمكن استدعاء سيارات الأجرة عن طريق مكتب الاستعلامات. ويرجى الإحاطة أن من حق سيارات الأجرة التي تستدعى ثم يُعدّل عن استخدامها أن تحصل على حد أدنى من الأجر من الشخص الذي استدعاها.

### المطاعم ومقاصف المشروبات

37- تتوفر القهوة والمشروبات الخفيفة والساندويتشات والحلويات بأسعار مدعومة في المقصف الكائن بالطابق الأرضي والمقصف الموجود بالمساحة المخصصة للمؤتمرات في الطابق تحت الأرضي.

38- ويقدم مقصف الخدمة الذاتية الموجود في الطابق الأرضي وجبة غداء من الساعة 12.00 ظهرا وحتى الساعة 2.00 بعد الظهر. علاوة على ذلك، ستتوفر قائمة بالمطاعم ومقاصف الخدمة الذاتية القريبة في مكتب الاستعلامات.

39- ويرجى من السادة المندوبين الرجوع إلى موقع الصندوق على شبكة الإنترنت [www.ifad.org](http://www.ifad.org) والمنصة التفاعلية للدول الأعضاء <https://webapps.ifad.org/members> بانتظام للاطلاع على أية معلومات جديدة.

يرجى ملء هذه القسيمة في حال كنت:

- ستدخل إيطاليا بوثيقة سفر الأمم المتحدة؛
- تواجه صعوبات في الحصول على تأشيرة في الوقت المناسب لسفرك؛
- تعتزم التقدم بطلب تأشيرة لمدة 10 أيام؛

يجب إرسال هذه القسيمة في موعد أقصاه 15 يوماً قبل تاريخ مغادرتك لبلدك إلى قسم إدارة شؤون التأشيرات والمزايا في الصندوق:

- بالفاكس على الرقم التالي: +39-06-5459-3395/504-3463

- بالبريد الإلكتروني إلى [privilegesvisa@ifad.org](mailto:privilegesvisa@ifad.org)

Country of departure of the participant:

Period of stay in Rome (from/to):

Ms/Mr.:

Name:

Surname:

Nationality:

Date of birth:

Passport or laissez-passer no.:

Date of issue:

Date of expiry:

Title:

E-mail:

Fax:

Flight details:



# First session of the Consultation Block booking

19-21 February 2011



**Sheraton Roma Hotel & Conference Center**

**Please make your reservation by 15 January 2011**

**Note: Please type or use block letters. A stamped version of this form will be returned to you as a confirmation of your reservation.**

Sheraton Roma Hotel  
viale del Pattinaggio, 100  
00144 Rome

Telephone: +39 06 54537382  
Telefax: +39 06 5940813  
Website: [www.sheraton.com/roma](http://www.sheraton.com/roma)  
E-mail: [sales.sheratonrome@sheraton.com](mailto:sales.sheratonrome@sheraton.com)

Arrival date: \_\_\_\_\_

Departure date: \_\_\_\_\_

Last name: \_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_

Special Rates for the first session of the Consultation on the Ninth Replenishment of IFAD's Resources

Country name: \_\_\_\_\_

- Superior double room single use: EUR 140.00 per night
- Superior double room: EUR 160.00 per night

City: \_\_\_\_\_

**Eventual request of:**

- Club single room: Eur190.00 per night
- Club double room: Eur 210.00 per night

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Please advise preference:

Smoking

Non smoking

**Rates include taxes and full buffet breakfast**

Estimated time of arrival: \_\_\_\_\_

**Credit Card (mandatory):**

**(Hotel check-in time starts at: 3 p.m.)**

- Master Card/Eurocard
  - Diners Club
  - Visa/Carte Bleu
  - Amex
  - Others
- Number: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Estimated time of departure: \_\_\_\_\_

**(Hotel check-out time: 11.00 a.m.)**

\_\_\_\_\_

Expiry Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**Hotel reservation policy:** Reservations must be made through Sheraton Roma Hotel. A block of rooms has been reserved for delegates. First cut-off date 15 January 2011. After that date all reservations are subject to hotel availability.

\*Room availability is limited. The Sheraton Roma Hotel cannot guarantee room availability prior to or after the conference. If you plan to arrive before or stay after the conference, please return this form immediately to the Sheraton Roma Hotel.

**Cancellation policy:** Reservations may be cancelled up to 72 hours prior to arrival date. All other cancellations and no-shows are subject to a one night room and tax charge.

**Confirmation number will be provided by the hotel.**

# First session of the Consultation

## Block booking

19-21 February 2011



**Please make your reservation by 14 January 2010**

**Note: Please type or use block letters. A stamped version of this form will be returned to you as a confirmation of your reservation.**

Hotel Bernini Bristol  
 piazza Bernini, 23  
 00187 Rome

Telephone: +39 06 488931

Telefax: +39 06 4824266

E-mail: [reservationsbb@sinahotels.it](mailto:reservationsbb@sinahotels.it)

Website: [www.berninibristol.it](http://www.berninibristol.it)

Arrival date: \_\_\_\_\_

Departure date: \_\_\_\_\_

Last name: \_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_

Special rates for the first session of the Consultation on the Ninth Replenishment of IFAD's Resources

- Standard double room single use: EUR 190.00 per night
- Standard double room: EUR 220.00 per night
- Supplement for Superior room: EUR 20.00 per night

Country name: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Please advise preference:

Smoking

Non smoking

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

**Rates include taxes and American buffet breakfast**

Estimated time of arrival: \_\_\_\_\_

Credit Card (mandatory):

Master Card/Eurocard

Diners Club

Visa/Carte Bleu

Amex

Others

**(Hotel check-in time starts at: 3 p.m.)**

Estimated time of departure: \_\_\_\_\_

**(Hotel check-out time: 11 a.m.)**

Number: \_\_\_\_\_

Expiry Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**Hotel reservation policy:** Reservations must be made through Hotel Bernini Bristol. A block of rooms has been reserved for delegates. First cut-off date 10 January 2011. After that date all reservations are subject to hotel availability.

Room availability is limited. The Hotel Bernini Bristol cannot guarantee room availability prior to or after the conference. If you plan to arrive before or stay after the conference, please return this form immediately to the Hotel Bernini Bristol.

**Cancellation policy:** Reservations may be cancelled up to 10 days prior to arrival date. All other cancellations and no-shows are subject to a penalty.

**Confirmation number will be provided by the hotel.**

# First session of the Consultation

## Block booking

19-21 February 2011



**Please make your reservation by 15 January 2011**

**Note: Please type or use block letters. A stamped version of this form will be returned to you as a confirmation of your reservation.**

Aran Park Hotel  
via Riccardo Forster, 24  
00143 Rome

Telephone: +39 06 510721

Telefax: +39 06 51963976

E-mail: [prenotazioni@aranhotels.com](mailto:prenotazioni@aranhotels.com)

Website: [www.aranhotels.com](http://www.aranhotels.com)

Arrival date: \_\_\_\_\_

Departure date: \_\_\_\_\_

Last name: \_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_

Special rates for the first session of the Consultation on the Ninth Replenishment of IFAD's Resources

- Superior double room single use: EUR 114,00 per night

- Superior double: EUR 160,00 per night

Country name: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Please advise preference:

Smoking

Non smoking

Estimated time of arrival: \_\_\_\_\_

**Rates include taxes and breakfast**

Credit Card (mandatory):

Master Card/Eurocard

Diners Club

Visa/Carte Bleu

Amex

Others

**(Hotel check-in time starts at: 3 p.m.)**

Estimated time of departure: \_\_\_\_\_

**(Hotel check-out time: 11 a.m.)**

Number: \_\_\_\_\_

Expiry Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**Hotel reservation policy:** Reservations must be made through Aran Park Hotel. A block of rooms has been reserved for delegates. First cut-off date 15 January 2011. After that date all reservations are subject to hotel availability.

Room availability is limited. The Aran Park Hotel cannot guarantee room availability prior to or after the conference. If you plan to arrive before or stay after the conference, please return this form immediately to the Aran Park Hotel.

**Cancellation policy:** Reservations may be cancelled up to 7 days prior to arrival date. All other cancellations and no-shows are subject to a penalty.

**Confirmation number will be provided by the hotel.**

**الفنادق في روما وفي إيطاليا التي وافقت على منح أسعار خاصة للصندوق – تعريفة العام 2010**

الأسعار المنشورة هي أسعار خاصة بالأمم المتحدة توفرها بعض الفنادق في روما وإيطاليا. وقد تختلف أسعار الغرف الفردية حسب المواسم إذا كانت عالية أو منخفضة. والاتفاقية مبرمة مع الصندوق وقد تم توسيعها لتشمل وكالات الأمم المتحدة الأخرى. ويجب أن يتم الحجز بشكل مباشر مع الفندق المعني وليس من خلال الصندوق، كذلك يجب أن يكون الدفع مباشرة للفندق بدون أن يتحمل الصندوق أية مسؤولية على الإطلاق. إذ سيكون الصندوق مسؤولاً حصراً عن الحجزات التي يقوم بها بشكل مباشر. وقد تضمنت اتصالات الصندوق مع الفنادق في إيطاليا استبيان لقياس درجة الوعي البيئي لكل منشأة من هذه المنشآت، مما مكّننا من تصميم تصنيف لعدم الإضرار بالبيئة يبلغ حده الأعلى 28 نقطة، في حين يشير تعبير غير منطبق إلى أننا لم نستلم أي رد من المنشأة. وهذه الأرقام نتيجة للتقديرات الذاتية وبالتالي فلا يمكن استخدامها للمقارنة العلمية، إلا أنها على أية حال تشكل دليلاً تقريبياً للمكان الذي يمكن للضيوف أن يتوقعوا فيه تجربة مبيت أقل إضراراً بالبيئة نوعاً ما. وعلى هذا النحو، وبما يتفق مع التزام الأمم المتحدة بأن تتوجه المنظمة نحو الحيادية المناخية، يمكن استخدام هذه التصنيفات كمعيار إضافي في اختيار الفنادق.

## **EUR – (IFAD & WFP VICINITY)**

Euro

### **ARAN MANTEGNA HOTEL**

via Andrea Mantegna, 130	Double single use:	135.00
00147 Rome	Double:	180.00
Tel: 0039-06/989521	Green rating:	19
Fax: 0039-06/98952799		
E-mail: <a href="mailto:info@aranhotels.com">info@aranhotels.com</a>		
Web site: <a href="http://www.aranhotels.com">www.aranhotels.com</a>		

### **HOTEL TRE FONTANE**

via del Serafico, 51	Double single use:	110.00
00142 Rome	Double:	120.00
Tel: 0039-06/51956556; 06/51963538	Green rating:	15
Fax: 0039-06/51955419		
E-mail: <a href="mailto:info@hoteltrefontane.it">info@hoteltrefontane.it</a>		
Web site: <a href="http://www.hoteltrefontane.it">www.hoteltrefontane.it</a>		

### **CASA SAN BERNARDO**

via Laurentina, 289	Double single use:	90.00
00142 Rome	Double:	130.00
Tel: 0039-06/5407651	Green rating:	
Fax: 0039-06/5407654		
E-mail: <a href="mailto:info@casasanbernardo.it">info@casasanbernardo.it</a>		

Web site: [www.casasanbernardo.it](http://www.casasanbernardo.it)

**HOTEL CRISTOFORO COLOMBO**

via Cristoforo Colombo, 710

00144 Rome

Tel: 0039-06/5921901

Fax: 0039-06/5913262

Single: 100.00

Double single use: 120.00

Double: 140.00

Green rating:

E-mail: [info@hotelcolomboroma.it](mailto:info@hotelcolomboroma.it)

Web site: [www.hotelcolomboroma.it](http://www.hotelcolomboroma.it)



**VILLA EUR PARCO DEI PINI**

piazzale Marcelino Champagnat, 2	Single:	70.00
00144 Rome	Double single use:	82.00
Tel: 0039-06/54220627-659	Double:	130.00
Fax: 0039-06/54220912	Green rating:	N/A
E-mail: <a href="mailto:info@villaeur.com">info@villaeur.com</a>		
Web site: <a href="http://www.villaeur.com">www.villaeur.com</a>		

**SHANGRI-LA`CORSETTI**

viale Algeria, 141	Single:	119.00
00144 Rome	Double single use:	128.00
Tel: 0039-06/5916441	Double:	164.00
Fax: 0039-06/5413813	Green rating:	N/A
E-mail: <a href="mailto:info@shangrilacorsetti.it">info@shangrilacorsetti.it</a>		
Web site: <a href="http://www.shangrilacorsetti.it">www.shangrilacorsetti.it</a>		

**SHERATON ROMA HOTEL & CONFERENCE CENTER**

viale del Pattinaggio, 100	Single Classic:	126.00
00144 Rome	Single Superior:	144.00
Tel: 0039-06/54537000; 800 780 525	Double Classic:	144.00
Fax: 0039-06/5940555	Double Superior:	162.00
E-mail: <a href="mailto:res497.sheraton.roma@sheraton.com">res497.sheraton.roma@sheraton.com</a>	Green rating:	19
Web site: <a href="http://www.sheraton.com/roma">www.sheraton.com/roma</a>		

**HOLIDAY INN ROME EUR PARCO DEI MEDICI**

viale Castello della Magliana, 65	Single:	126.100
00148 Rome	Double single use:	126.00
Tel: 0039-06/65581826-827	Double:	126.00
Fax: 0039-06/6557005	Green rating:	9
E-mail: <a href="mailto:reservations@holidayinn-eur.it">reservations@holidayinn-eur.it</a>		
Web site: <a href="http://www.holidayinn-eur.it">www.holidayinn-eur.it</a>		

**OLY HOTEL**

via Santuario Regina degli Apostoli, 36	Double single use:	104.00
00145 Rome	Double:	122.00
Tel: 0039-06/59444.1	Green rating:	N/A
Fax: 0039-06/59444444		
E-mail: <a href="mailto:info@olyhotel.it">info@olyhotel.it</a>		
Web site: <a href="http://www.olyhotel.it">www.olyhotel.it</a>		

**FOUR POINTS SHERATON - ROMA WEST HOTEL**

viale Eroi di Cefalonia, 301	Single:	90.00
00128 Rome	Double single use:	99.00
Tel: 0039-06/508341	Double:	130.00
Fax: 0039-06/50834701	Green rating:	N/A
E-mail: <a href="mailto:info@fourpointsroma.com">info@fourpointsroma.com</a>		
Web site : <a href="http://www.fourpoints.com/romawest">www.fourpoints.com/romawest</a>		

**HOTEL PULTZER ROMA**

viale Guglielmo Marconi, 905	Single:	96.00
00146 Rome	Double single use:	110.00
Tel: 0039-06/598591	Double:	128.00
Fax: 0039-06/59859815	Green rating:	4
E-mail: <a href="mailto:bookings@hotelpulitzer.it">bookings@hotelpulitzer.it</a>		
Web site: <a href="http://www.hotelpulitzer.it">www.hotelpulitzer.it</a>		

**HOTEL ANTICA LOCANDA PALMIERI**

via di Grotta Perfetta, 555/A	Single:	55.00
00142 Rome	Double single use:	69.00
Tel: 0039-06/51530428; 06/5034284	Double:	82.00
Fax: 0039-06/51985536	Green rating:	20
E-mail: <a href="mailto:info@anticalocandapalmieri.it">info@anticalocandapalmieri.it</a>		
Web site: <a href="http://www.anticalocandapalmieri.it">www.anticalocandapalmieri.it</a>		

**IBIS ROMA MAGLIANA**

via Arturo Mercanti, 63	Double single use:	72.00
00148 Rome	Double:	72.00
Tel: 0039-06/650951	Green rating:	N/A
Fax: 0039-06/60200597		
E-mail: <a href="mailto:H5562-RE@accor.com">H5562-RE@accor.com</a>		
Web site: <a href="http://www.accorhotels.com">www.accorhotels.com</a>		

To be indicated when booking:

Identity code: SC442776084

Contract number: 5000

**AVENTINO - (FAO VICINITY)****HOTEL VILLA SAN PIO**

via di Santa Melania, 19	Double single use:	135.00
00153 Rome	Double:	150.00
Tel: 0039-06/570057	Green rating:	26
Fax: 0039-06/5741112		
E-mail: <a href="mailto:info@aventinohotels.com">info@aventinohotels.com</a>		
Web site: <a href="http://www.aventinohotels.com">www.aventinohotels.com</a>		

**HOTEL AVENTINO**

via di San Domenico, 10	Double single use:	105.00
00153 Rome	Double:	120.00
Tel: 0039-06/570057	Green rating:	26
Fax: 0039-06/57005488		
E-mail: <a href="mailto:info@aventinohotels.com">info@aventinohotels.com</a>		
Web site: <a href="http://www.aventinohotels.com">www.aventinohotels.com</a>		

**HOTEL SAN ANSELMO**

piazza San Anselmo n. 2	Double single use:	160.00
00153 Rome	Double:	180.00
Tel: 0039-06/570057	Green rating:	26
Fax: 0039-06/5783604		
E-mail: <a href="mailto:info@aventinohotels.com">info@aventinohotels.com</a>		
Web site: <a href="http://www.aventinohotels.com">www.aventinohotels.com</a>		

**AVENTINO BLUE GARDEN**

via Santa Melania, 2	Double single use:	80.00
00153 Rome	Double:	120.00
Tel: 0039-06/5743693; 3381744779	Green rating:	18
Fax: 0039-06/5756802		
E-mail: <a href="mailto:g.carducci@mclink">g.carducci@mclink</a>		
Web site: <a href="http://www.bluegarden.it">www.bluegarden.it</a>		

**CENTRAL AREA ROME****HOTEL AMBASCIATORI PALACE**

via Vittorio Veneto, 62	Double single use (Classic):	200.00
00187 Rome	Double (Classic)	240.00
Tel: 0039-06/47493	Green rating:	12
Fax: 0039-06/4743601		

E-mail: [info@ambasciatoripalace.com](mailto:info@ambasciatoripalace.com)

Web site: [www.royalgroup.it](http://www.royalgroup.it)

### HOTEL ARISTON

via Turati, 16

00185 Rome

Tel: 0039 06/4465399

Fax: 0039 06/064465399

E-mail: [aristonerome@gmail.com](mailto:aristonerome@gmail.com)

Web site: [www.hotelariston.it](http://www.hotelariston.it)

Single room:	N/A
Double room:	141.00
Double single use:	109.00
Green rating:	N/A

### GRAND HOTEL VIA VENETO

via Vittorio Veneto, 155

00187 Rome

Tel: 0039-06/487881

Fax: 0039-06/48788788

E-mail: [reservations@ghvv.it](mailto:reservations@ghvv.it)

Web site: [www.ghvv.it](http://www.ghvv.it)

Single room (Superior):	199.00/215.00
Single room (Deluxe):	253.00/276.00
Double room (Superior):	215.00/230.00
Double room (Deluxe):	276.00/300
Green rating:	20

### HOTEL FORUM

via Tor de' Conti, 25

00184 Rome

Tel: 0039-06/6792446

Fax: 0039-06/6786479

E-mail: [info@hotelforum.com](mailto:info@hotelforum.com)

Web site: [www.hotelforum.com](http://www.hotelforum.com)

Single:	126.00/144.00
Double single use:	144.00/171.00
Double:	162.00/234.00
Green rating:	N/A

### HOTEL NERVA

via Tor de' Conti, 3

00184 Rome

Tel: 0039-06/6793764

Fax: 0039-06/69922204

E-mail: [info@hotelnerva.com](mailto:info@hotelnerva.com)

Web site: [www.hotelnerva.com](http://www.hotelnerva.com)

Single:	70.00/110.00
Double single use:	85.00/140.00
Double:	100.00/170.00
Green rating:	21

### HOTEL LANCELOT

via Capo d'Africa, 47

00184 Rome

Tel: 0039-06/70450615

Fax: 0039-06/70450640

Single:	103.00
Double single use:	135.00
Double:	161.00
Green rating:	19

E-mail: [info@lancelothotel.com](mailto:info@lancelothotel.com)Web site: [www.lancelothotel.com](http://www.lancelothotel.com)**HOTEL MEDITERRANEO**

via Cavour, 15	Single:	108.00/117.00
00184 Rome	Double single use:	126.00/135.00
Tel: 0039-06/4884051; 06/4814276; 800860004	Double single use (Superior):	149.00/166.00
Fax: 0039-06/4744105; 06/4824976	Double (Standard):	140.00/158.00
E-mail: <a href="mailto:mediterraneo@bettojahotels.it">mediterraneo@bettojahotels.it</a>	Double (Superior):	167.00/188.00
Web site: <a href="http://www.bettojahotels.it">www.bettojahotels.it</a>	Green rating:	21
Contract number: 4247		

**HOTEL MASSIMO D'AZEGLIO**

via Cavour, 18	Single:	99.00/108.00
00184 Rome	Double single use:	117.00/131.00
Tel: 0039-06/4620561; 06/4827386; 800860004	Double single use (Superior):	144.00/160.00
Fax: 0039-06/4827386; 06/4824976	Double (Standard):	131.00/144.00
E-mail: <a href="mailto:dazeglio@bettojahotels.it">dazeglio@bettojahotels.it</a>	Double (Superior):	158.00/173.00
Web site: <a href="http://www.bettojahotels.it">www.bettojahotels.it</a>	Green rating:	21
Contract number: 4247		

**HOTEL ATLANTICO**

via Cavour, 23	Single:	95.00/99.00
00184 Rome	Double single use:	104.00/113.00
Tel: 0039-06/485951; 800860004	Double (Standard):	113.00/126.00
Fax: 0039-06/4827492; 06/4824976	Green rating:	21
E-mail: <a href="mailto:atlantico@bettojahotels.it">atlantico@bettojahotels.it</a>		
Web site: <a href="http://www.bettojahotels.it">www.bettojahotels.it</a>		
Contract number: 4247		

**HOTEL NORD NUOVA ROMA**

via Amendola, 3	Single:	77.00/86.00
00185 Rome	Double single use:	90.00/ 99.00
Tel: 0039-06/4885441; 800860004	Double single use (Superior):	106.00/119.00
Fax: 0039-06/4817163; 06/4824976	Double (Standard):	104.00/113.00
E-mail: <a href="mailto:nord@bettojahotels.it">nord@bettojahotels.it</a>	Double (Superior):	119.00/133.00
Web site: <a href="http://www.bettojahotels.it">www.bettojahotels.it</a>	Green rating:	21
Contract number: 4247		

**HOTEL SAVOY**

via Ludovisi, 15	Single:	149.00
00187 Rome	Double single use:	172.00
Tel: 0039-06/421551	Double:	207.00
Fax: 0039-06/42155555	Green rating:	10
E-mail: <a href="mailto:reservations@savoy.it">reservations@savoy.it</a>		
Web site: <a href="http://www.savoy.it">www.savoy.it</a>		

**HOTEL VENETO**

via Piemonte, 63	Single:	N/A
00187 Rome	Double single use:	115,00
Tel: 0039-06/487801	Double:	125,00
Fax: 0039-06/42814583	Green rating:	24
E-mail: <a href="mailto:info@hotelveneto.com">info@hotelveneto.com</a>		
Web site: <a href="http://www.hotelveneto.com">www.hotelveneto.com</a>		

**ROMANICO PALACE HOTEL**

via Boncompagni, 35	Single:	N/A
00187 Rome	Double single use:	130.00
Tel: 0039-06/2037	Double:	150.00
Fax: 0039-06/42815558	Green rating:	24
E-mail: <a href="mailto:infor@hotelromanico.com">infor@hotelromanico.com</a>		
Web site: <a href="http://www.hotelromanico.com">www.hotelromanico.com</a>		

**HOTEL SPLENDIDE ROYAL**

via di Porta Pinciana, 14	Double single use:	210.00
00187 Rome	Double Superior:	255.00
Tel: 0039-06/42168828	Breakfast:	21.00/32.00
Fax: 0039-06/42168800	Green rating:	22
E-mail: <a href="mailto:reservations@splendideroyal.com">reservations@splendideroyal.com</a>		
Web site: <a href="http://www.splendideroyal.com">www.splendideroyal.com</a>		

**ALDROVANDI PALACE ROMA**

via Ulisse Aldrovandi, 15	Double single use:	199.00
00197 Rome	Double:	219.00
Tel: 0039-06/3223993	Green rating:	23
Fax: 0039-06/3221435		

E-mail: [hotel@aldrovandi.com](mailto:hotel@aldrovandi.com)Web site: [www.aldrovandi.com](http://www.aldrovandi.com)**HOTEL MERCURE ROMA DELTA COLOSSEO**

via Labicana, 144	Single:	118.00
00184 Rome	Double single use:	146.00
Tel: 0039-06/770021	Double:	182.00
Fax: 0039-06/77250198	Green rating:	N/A

E-mail: [H2909@accor.com](mailto:H2909@accor.com)Web site: [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

To be indicated when booking:

Identity code: SC442776084

Contract number: 5000

**OTHER AREAS IN ROME****ALBERGO SANTA CHIARA**

via di Santa Chiara, 21	Single:	140.00
00186 Rome	Double single use:	169.00
Tel: 0039-06/6872979	Double:	200.00
Fax: 0039-06/6873144	Green rating:	24

E-mail: [info@albergosantachiara.com](mailto:info@albergosantachiara.com)Web site: [www.albergosantachiara.com](http://www.albergosantachiara.com)**THE DUKE HOTEL**

via Archimede, 69	Single:	135.00
00197 Rome	Double single use:	150.00
Tel: 0039-06/367221; 06/36722770	Double:	170.00
Fax: 0039-06/36722706	Green rating:	N/A

E-mail: [prenotazioni@thedukehotel.it](mailto:prenotazioni@thedukehotel.it)Web site: [www.thedukehotel.com](http://www.thedukehotel.com)**HOTEL MERCURE ROMA CORSO TRIESTE**

via Gradisca, 29	Double single use:	108.00
00198 Rome	Double:	125.00
Tel: 0039-06/852021	Green rating:	N/A

Fax: 0039-06/8412444

E-mail: [H3320-RE@accor.com](mailto:H3320-RE@accor.com)Web site: [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

To be indicated when booking:

Identity code: SC442776084

Contract number: 5000

### **HOTEL MERCURE ROMA PIAZZA BOLOGNA**

via Reggio Calabria, 54 Double single use: 116.00

00161 Rome Double: 137.00

Tel: 0039-06/440741 Green rating: N/A

Fax: 0039-06/44245461

E-mail: [H3304-RE@accor.com](mailto:H3304-RE@accor.com)

Web site: [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

To be indicated when booking:

Identity code: SC442776084

Contract number: 5000

## **OUTSIDE ROME**

### **BEST WESTERN HOTEL SELENE**

via Pontina Km.30 Double single use: 76.00

00040 Pomezia –Rome Double: 112.00

Tel: 0039-06/911701 Green rating: N/A

Fax: 0039-06/91601570

E-mail: [booking@hotelselene.com](mailto:booking@hotelselene.com)

Web site: [www.hotelselene.com](http://www.hotelselene.com)

### **COURTYARD BY MARRIOTT ROME AIRPORT HOTEL**

via Portuense, 2470 Double single use: 120.00

00054 Fiumicino (Rome) Double: 130.00

Tel: 0039-06/999351 Green rating: 23

Fax: 0039-06/9993588

E-mail: [info@romeairportohotel.it](mailto:info@romeairportohotel.it)

Web site: [www.marriott.com/romcy](http://www.marriott.com/romcy)

### **HILTON ROME AIRPORT**

via Arturo Ferrarin Double single use: 167.00

00054 Fiumicino (Rome) Double: 167.00

Tel: 0039-06/65258 Green rating: N/A

Fax: 0039-06/65256525; 06/65256112

E-mail: [sales.romeairport@hilton.com](mailto:sales.romeairport@hilton.com)



Web site: [www.hilton.com](http://www.hilton.com)

### **HILTON GARDEN INN ROME AIRPORT**

via Vittorio Bragadin	Double single use:	108.00
00054 Fiumicino (Rome)	Double:	108.00
Tel: 0039-06/65259000; 06/65258	Green rating:	N/A
Fax: 0039-06/65259001; 06/65256112		
E-mail: <a href="mailto:sales.romeairport@hilton.com">sales.romeairport@hilton.com</a>		
Web site: <a href="http://www.hilton.com">www.hilton.com</a>		

### **HOTEL CASTELVECCHIO**

viale Pio XI, 23	Single:	65.00
00040 Castel Gandolfo	Double single use:	75.00
Tel: 0039-06/9360308	Double:	120.00
Fax: 0039-06/9360579	Green rating:	23
E-mail: <a href="mailto:info@hotelcastelvecchio.com">info@hotelcastelvecchio.com</a>		
Web site: <a href="http://www.hotelcastelvecchio.com">www.hotelcastelvecchio.com</a>		

### **CORTE IN FIORE**

via degli Olivi, 16	Single:	55.00
00040 Ardea – Rome	Double:	80.00
Tel: 0039-06/91648015	Green rating:	9
Fax: 0039-06/91648384		
E-mail: <a href="mailto:info@corteinfiore.com">info@corteinfiore.com</a>		
Web site: <a href="http://www.corteinfiore.com">www.corteinfiore.com</a>		